

Smlouva o převodu práv a povinností č. 307615

Obchodní firma : **AUTO HELUS s.r.o.**
Sídlo : Luční 168/32, Severní Předměstí, 301 00 Plzeň
Bankovní spojení :
IČ: 48361437
DIČ: CZ48361437
Zapsáno : KS v Plzni oddíl C, vložka 3620
Jednatel : Martin Helus
(dále jen "prodávající")

a

Obchodní firma : **Technické služby města Mostu a.s.**
Sídlo : Dělnická 164, 434 01 Most-Velebudice
Bankovní spojení :
IČ: 64052265
DIČ: CZ64052265
Zapsáno : MUDr. Sáša Štembera, Tomáš Kubal
Jednatel :
(dále jen "kupující")

a

Obchodní firma : **Oberbank Leasing spol. s r.o.**
Sídlo : Náměstí I.P.Pavlova 1789/5, 12000 Praha 2
Bankovní spojení : Oberbank AG pobočka Česká republika
Číslo účtu / kód banky :
IČ: 27091325
DIČ: CZ27091325
Zapsáno : MS v Praze oddíl C, vložka 95581
Jednatel : Ing. Robert Černický
(dále jen "OBL")

Smluvní strany se dohodly na této Smlouvě o převodu práv a povinností
(dále jen „smlouva o převodu“)

I. Postavení smluvních stran

1. Dne 11. 10. 2018 byla uzavřena mezi prodávajícím a kupujícím kupní smlouva ze dne o prodeji movité věci. Předmětem této smlouvy je dodávka nákladní automobil IVECO DAILY 50C15 s nástavbou CTS nosič kontejnerů 3038 specifikovaného v Kupní smlouvě ze dne 11. 10. 2018, která je nedílnou součástí této Smlouvy o převodu práv a povinností.
2. Kupující se v kupní smlouvě zavázal zaplatit prodávajícímu cenu ve výši 1 046 830,00 Kč + DPH
3. Prodávající a kupující touto smlouvou sjednávají, že práva a povinnosti kupujícího sjednaná v kupní smlouvě je možno převést zcela nebo i v jednotlivých právech a povinnostech na třetí stranu. Třetí stranou se pro účely této smlouvy o postoupení převodu práv a povinností z kupní smlouvy rozumí OBL.

II. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy o převodu a postoupení je převod práv a povinností specifikovaných v čl. III. této smlouvy o převodu, vyplývajících pro kupujícího z kupní smlouvy na OBL a tomu odpovídající závazek OBL tato práva a povinnosti převzít.

III. Postupovaná a převáděná práva a povinnosti

1. Kupující touto smlouvou o převodu postupuje na OBL a OBL touto smlouvou o převodu přebírá právo nabýt vlastnické právo k předmětu kupní smlouvy. Vlastnické právo ke specifikovaným nákladní automobil IVECO DAILY 50C15 s nástavbou CTS nosič kontejnerů 3038 přechází na OBL dnem převzetí specifikovaných movitých věcí a sepsáním protokolu o jejich předání a převzetí. Ten bude podepsán prodávajícím a v zastoupení OBL kupujícím.

2. Kupující touto smlouvou o převodu převádí na OBL a OBL touto smlouvou o převodu přebírá povinnost zaplatit prodávajícímu cenu včetně DPH, a to přesně dle podmínek sjednaných Kupní smlouvou č.: ze dne 11.10.2019 uzavřenou mezi Technické služby města Mostu a.s. jako kupujícím a společností AUTO HELUS s.r.o. jako prodávajícím.

3. Práva a povinnosti z kupní smlouvy, která nejsou uvedena v odstavcích 1–2 tohoto článku smlouvy se na společnost OBL nepostupují a OBL je nepřebírá. Práva a povinnosti z kupní smlouvy, která se nepostupují a nepřevádějí na OBL je vůči prodávajícímu i nadále v plném rozsahu vázán kupující. OBL neodpovídá prodávajícímu z titulu kupní smlouvy za porušení nepřevzených a nepřevzatých smluvních povinností, kterými je vůči prodávajícímu i nadále vázán kupující, a to včetně sankcí nebo případných náhrad škod, které by vznikly v důsledku nesplnění smluvních povinností.

IV. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. OBL zaplatí kupní cenu bezhotovostním převodem ve prospěch účtu prodávajícího pod variabilním symbolem, který bude prodávajícím sdělen (uveden na faktuře).
2. Kupující se zavazuje, že bez předchozího souhlasu OBL nebude dohodou s prodávajícím měnit ani doplňovat kupní smlouvu. Pokud (s předchozím souhlasem OBL) dojde ke změně nebo doplnění kupní smlouvy a tato změna si vyžádá změnu nebo doplnění této smlouvy o převodu, prodávající, kupující a OBL se společně zavazují, že změní nebo doplní tuto smlouvu o převodu způsobem, který bude nutný.

V. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu o převodu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou všech smluvních stran.
2. Jednotlivá ustanovení této smlouvy o převodu jsou oddělitelná v tom smyslu, že neplatnost jednoho z těchto ustanovení nezpůsobuje neplatnost této smlouvy o převodu jako celku.
3. Tato smlouva o převodu je uzavírána ve 3 vyhotoveních, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom z nich.
4. Smluvní strany prohlašují, že si obsah smlouvy přečetly a bez výhrad s ním souhlasí. Smluvní strany dále prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají jako projev svobodné vůle, nikoliv v tísní nebo za jednostranně nevýhodných podmínek.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední ze smluvních stran.

Přílohy: Kupní smlouva včetně příloh č.

Plzeň dne 1.02.2019

Prodávající:
AUTO HELUS s.r.o.
Zastoupen:

Plzeň dne 1.02.2019

.....
OBL:
Oberbank Leasing spol. s r.o.
Zastoupen:

Most-Velebudice dne 7.02.2019

Kupující:
Technické služby města Mostu a.s.
Zastoupen:



Kupní smlouva

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 2079 a násl. Občanského zákoníku

Smluvní strany:

AUTO HELUS s.r.o.

se sídlem: Plzeň, ul. Luční 168/32, PSČ 301 00

zastoupená: jednatelem společnosti Martinem Helusem

IČO: 48361437

DIČ: CZ48361437

Bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíle C, vložka 3620
na straně jedné (dále jen „**prodávající**“)

a

Technické služby města Mostu a.s.

se sídlem: Most- Velebudice, ul. Dělnická 164, PSČ 434 01

zastoupené: předsedou představenstva MUDr. Sášou Štemberou

a místopředsedou představenstva Tomášem Kubalem

IČO: 64052265

DIČ: CZ64052265

Bankovní spojení: [REDACTED]

spol. zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíle B, vložka
771

na straně druhé (dále jen „**kupující**“)

Preambule

Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této kupní smlouvy a taktéž oprávnění k podnikání jsou v souladu s právními skutečnostmi platnými v době uzavření smlouvy. Smluvní strany deklarují, že osoby podepisující tuto kupní smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.

Technické služby města Mostu a.s.
Dělnická 164
434 01 Most-Velebudice

IČ: 64052265
DIČ: CZ64052265
[REDACTED]

Tel.: [REDACTED]
Mob.: [REDACTED]



I.

Předmět smlouvy

- 1.1. Prodávající se touto smlouvou zavazuje odevzdat kupujícímu na podkladě provedeného výběrového řízení pod názvem „Dodávka 1 ks motorového vozidla kategorie N1“ následující movitou věc: Užitkové vozidlo IVECO DAILY 50C15 s nástavbou CTS nosič kontejnerů 3038 (dále jen jako „movitá věc“) a umožnit mu nabytí vlastnické právo k ní, kupující se zavazuje věc převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu sjednanou v článku II. této smlouvy, včetně dokladů a písemností k movité věci se vztahující (záruční list včetně podmínek záruky, technický průkaz stroje, návod k obsluze v českém jazyce, prohlášení o shodě).
- 1.2. O dodání movité věci bude sepsán předávací protokol, který po podpisu obou smluvních stran se stává nedílnou součástí této kupní smlouvy. Součástí předávacího protokolu budou i údaje o příp. montáži, provozních zkouškách, zaškolení obsluhy apod.).

II.

Kupní cena

- 2.1. Celková kupní cena byla sjednána ve výši 1.046.830,- Kč bez DPH, slovy jedenmiliončtyřicetšesttisícsmsetřicet korun českých. Ke sjednané ceně bude připočteno DPH v zákonné výši. Cena je splatná nejpozději do 30 dnů na účet prodávajícího, uvedený v záhlaví této smlouvy.
- 2.2. Kupní cena uvedená v odst. 2.1. bude kupujícím uhrazena na podkladě vystavené faktury se splatností 30 dnů ode dne doručení faktury nebo ode dne předání movité věci, podle toho, která z těchto skutečností nastane později. Faktura musí být doložena předávacím protokolem potvrzeným oběma účastníky smlouvy.
- 2.3. Záloha na kupní cenu movité věci nebude poskytována.
- 2.4. Faktura (daňový doklad) musí splňovat náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty v platném znění. V případě, že daňové doklady nebudou mít odpovídající náležitosti a přílohy je kupující oprávněn zaslat je ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění. V takovém případě není kupující v prodlení se zaplacením kupní ceny a prodávající je povinen vyhotovit nový daňový doklad s novou lhůtou splatnosti.
- 2.5. Za den úhrady sjednávají smluvní strany den připsání fakturované částky na účet prodávajícího.

III.

Převod vlastnictví

- 3.1. Kupující nabude vlastnické právo k věci po zaplacení kupní ceny, specifikované v článku II. a po faktickém předání movité věci, o čemž bude sepsán a podpisy potvrzen protokol.



IV.

Způsob převzetí movité věci

- 4.1. Prodávající se zavazuje:
 - dodat movitou věc včetně dokladů spojených s dodáním do 4 měsíců od podpisu smlouvy,
 - oznámit kupujícímu termín uskutečnění dodávky písemnou formou (lze i elektronicky formou e-mailu) nejpozději 24 hod. před datem dodání.
- 4.2. Smluvní strany sjednávají jako místo plnění sídlo kupujícího na adrese:
Technické služby města Mostu a.s., se sídlem Most - Velebudice, ul. Dělnická 164, PSČ 434 01.

V.

Odpovědnost za vady, reklamační řízení

- 5.1. Prodávající garantuje kupujícímu, že movitá věc bude způsobilý ke smluvenému účelu užívání v souladu s podmínkami zadávací dokumentace výběrového řízení uvedeného shora v čl. I. této smlouvy.
- 5.2. Prodávající se zavazuje poskytnout záruku po dobu 24 měsíců ode dne předání a převzetí předmětu smlouvy kupujícím.
- 5.3. Prodávající se zavazuje provést záruční opravy bezplatně, pakliže budou uznány jako záruční.
- 5.4. Kupující je oprávněn uplatnit své nároky z odpovědnosti za vady v souladu s příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb. (Občanský zákoník). Uplatněný nárok musí být uplatněn písemně (e-mailem) s uvedením označení vady, jejího popisu a uvedení požadovaného zákonného nároku z titulu odpovědnosti.
- 5.5. Lhůta pro započítání prací na odstranění závad sjednávají smluvní strany na dobu nejdéle 24 hodin. Uvedená lhůta započne plynout okamžikem písemného oznámení reklamace prodávajícímu nebo pověřené servisní organizaci. Oznámení musí být uplatněno písemně (e-mailem), pokud nebude prokazatelně dohodnuto jinak.
6. Místem plnění záručního a mimozáručního servisu zahrnujícího předepsané servisní a opravárenské úkony, zejména záruční servisní prohlídky, intervalový servis, seřízení a nastavení stroje, servis a výměny provozem opotřebovaných dílů a další opravy v rozsahu možností vybaveného servisního vozidla je sídlo kupujícího. Opravy vyžadující technické zázemí specializovaného pracoviště budou prováděny v autorizovaném servisu prodávajícího.
7. V případě nefunkčnosti předmětu smlouvy trvající déle než 3 dny od jejího oznámení dle bodu 5.5., je kupující oprávněn požadovat na dobu do odstranění záruční závady bezplatné zapůjčení plnohodnotné náhrady s dobou přistavení do 48 hodin od uplatnění písemného požadavku formou (e-mail, fax). Kupující je oprávněn požádat o zapůjčení náhradního vozu v záruční době i v případě, že závada bude kvalifikována jako mimozáruční, a to za úplatu.

kání
i, že

(celkem





VI.

Smluvní sankce

- 6.1 V případě prodlení se zaplacením faktury za dodanou movitou věc má prodávající právo vyúčtovat a Kupující povinnost uhradit smluvní pokutu **ve výši 0,02 %** z dlužné částky za každý den prodlení.
- 6.2 V případě prodlení dodávky zboží má Kupující právo vyúčtovat a prodávající povinnost uhradit smluvní pokutu **ve výši 2 000,- Kč** z kupní ceny za každý den prodlení.
- 6.3 V případě prodlení prokazatelného zahájení servisního zásahu bude prodávajícímu účtována smluvní pokuta **ve výši Kč 1 000,- Kč** za každý den prodlení, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
- 6.4 Smluvní pokuta za nedodání náhradního vozu (stroje) ve stanovené lhůtě je **Kč 1 000,- Kč** za každý den prodlení.
- 6.5 Náhrada škody může být uplatněna nad rámec uplatněné smluvní pokuty v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. v platném znění (Občanský zákoník).

VII.

Jiná ujednání

- 7.1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny písemně, formou vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
- 7.2. Účastníci prohlašují, že tuto smlouvu uzavřeli na základě své pravé a svobodné vůle, že při jejím uzavírání nejednali v tísní či za nevýhodných podmínek, smlouvu si řádně přečetli a s jejím obsahem plně souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
- 7.3. Sjednává se, že smluvní strany považují povinnost doručit písemnost do vlastních rukou za splněnou i v případě, že adresát zásilku, odeslanou na jeho v této smlouvě uvedenou či naposledy písemně oznámenou adresu pro doručování, odmítne převzít, její doručení zmaří nebo si ji v odběrní lhůtě nevyzvedne, a to dnem, kdy se zásilka vrátí zpět odesílateli.

VIII.

Ustanovení přechodná a závěrečná

- 8.1. Práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku o smlouvě kupní.
- 8.2. Tato smlouva je platná dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinná dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 8.3. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o



registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní kupující, a to nejpozději do 15 pracovních dnů od podpisu smlouvy. V případě nesplnění tohoto ujednání může uveřejnit smlouvu v registru prodávající.

- 8.4. Po uveřejnění v registru smluv obdrží kupující do datové schránky/e-mailem potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata, je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že prodávající nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.
- 8.5. Při nakládání s osobními údaji se smluvní strany řídí Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
- 8.6. Dáno ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

11. 10. 2018

V Mostě dne

Za prodávajícího

Martin Helus
jednatel společnosti
AUTO HELUS s.r.o.

Za kupujícího:

MUDr. Sáša Štembera
předseda představenstva
Technické služby města Mostu a.s.

Tomáš Kuba
místopředseda představenstva
Technické služby města Mostu a.s.